



Anleitung Nottaster mit LED (Öffner - Öffner)

Manuel bouton d'urgence avec LED (ouverture - ouverture)

- **NT12-100** Nottaster mit LED, uP grün
- **NT11-100** Nottaster mit LED, uP weiss
- **NT11-100NAP** Nottaster robust mit LED, aP weiss
- **NT11-100NUP** Nottaster robust mit LED, uP weiss
- **NT22-P---NT100** Nottaster mit LED, Piktog., uP grün
- **NT32-B-P-NT100** Nottaster mit LED, Blind, Piktog., uP grün
- **NT32-T-P-NT100** Nottaster mit LED, Taster, Piktog., uP grün

version française p. 5



NT12-100



NT11-100*



NT11-100NAP*



NT11-100NUP*



NT22-P---NT100



NT32-B-P-NT100



NT32-T-P-NT100

*Ausführungen weiss: Einbau bei Fluchtwegen nur mit Zustimmung der zuständigen Behörde!

Inhaltsverzeichnis

1.	Technische Daten	2
2.	Inbetriebsetzung, Wartung und Kontrolle	2
3.	Nottaster	2-3
4.	Verdrahtung	3
5.	Schema	3
6.	Masszeichnungen	4



„Hinweiskleber Nottaste, unten“
liegt bei NT1x-100xxx bei.

1. Technische Daten

- Nottaste rot hinterleuchtet mit zwei zwangsgeführten Kontakten (Öffner/Öffner)
- 4 Eingänge mit Zustandsanzeigen rot, grün, gelb und integriertem Summer (minusgesteuert)
- Kontaktbelastbarkeit: Nottaster 1.2A / Sabotagekontakt 30V, 50mA
- Steckklemmen mit Schraubanschlüssen
- Betriebsspannung: 12-24VDC, $\pm 10\%$, max. 200mA
- Eingangsstrom LED's, Summer: max. 5mA
- Schutzklasse: IP20
- Temperaturbereich in Betrieb: -10 bis +40°C, nicht kondensierend
- Temperaturbereich bei Lagerung: -20 bis +60°C
- Passend für CH-Einlasskasten oder aP-Rahmen APR1-G55, APR1-W55, APR2-G55 & APR3-G55 (Masszeichnungen auf bsw.swiss)



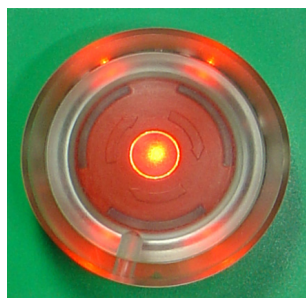
2. Inbetriebsetzung, Wartung und Kontrolle

- Montage und Inbetriebsetzung dürfen nur durch autorisierte Fachkräfte durchgeführt werden.
- Bei Arbeiten am Nottaster ist dieser stromlos zu schalten.
- Der Nottaster bedarf einer mindestens einmal jährlichen Wartung und Prüfung mit Bescheinigung durch eine Fachkraft.
- Diese Produkte sind ESD- und EMV-konform zu behandeln, einzubauen und zu betreiben.
- Abbildungen können von den realen Produkten abweichen.
- Es gelten unsere allgemeinen Verkaufs-, Liefer- & Ausführungsbedingungen.

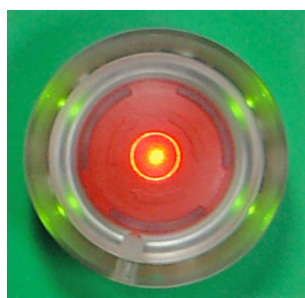
3. Nottaster

3.1 Anzeigen und Alarmer

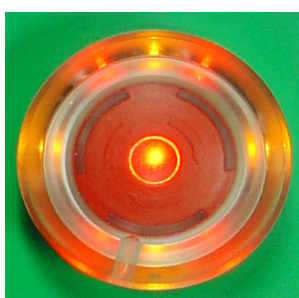
Der Nottaster ist permanent rot beleuchtet und mit den zusätzlichen LEDs für folgende Statusanzeigen versehen.



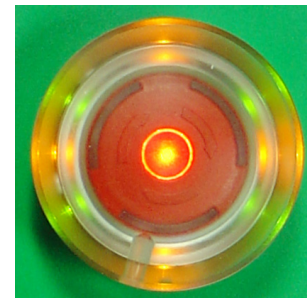
Verriegelt rot



Entriegelt grün



Alarm Tür zu rot / gelb



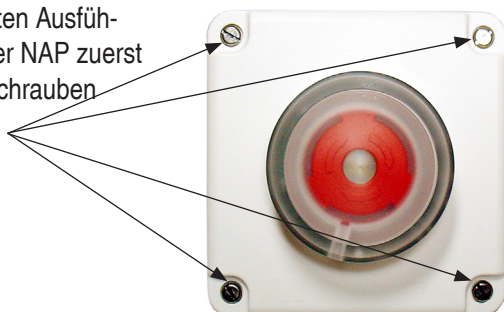
Alarm Tür offen grün / gelb



3.2 Rückstellung

Wurde der rastende Nottaster eingedrückt, muss er wie folgt zurückgestellt werden:

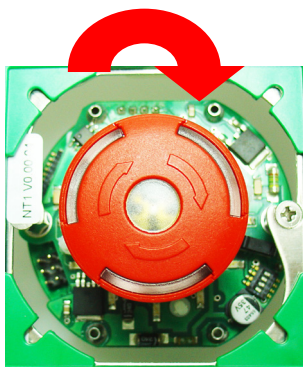
Bei der robusten Ausführung NUP oder NAP zuerst die 4 Deckelschrauben entfernen



1.)
Beleuchtungskappe nach vorne abziehen

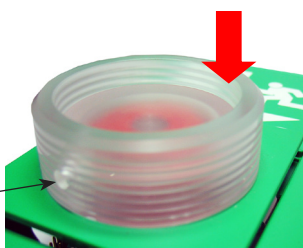


2.)
Nottaster im Uhrzeigersinn drehen bis dieser ausrastet

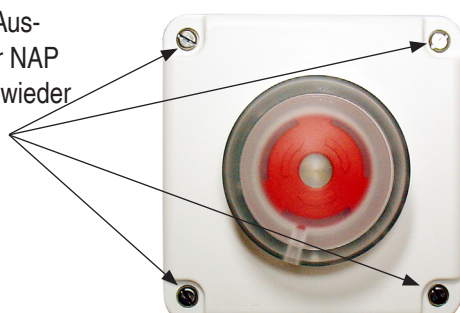


3.)
Beleuchtungskappe wieder aufsetzen. Die Markierung muss nach unten gerichtet sein.

Markierung



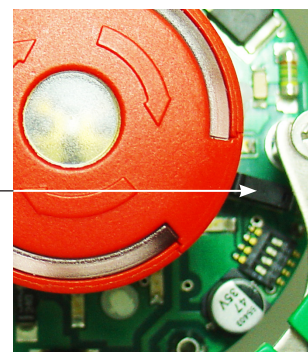
Bei der robusten Ausführung NUP oder NAP Deckelschrauben wieder anziehen



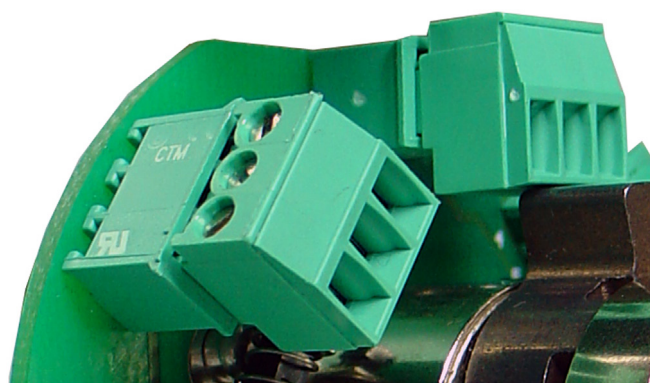
3.3 Sabotagekontakt

Der Sabotagekontakt öffnet beim Abziehen der Frontplatte.

Sabotagekontakt

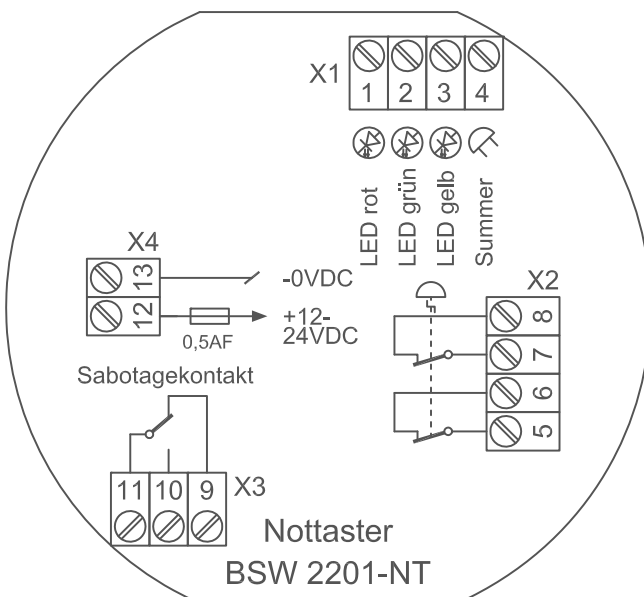


4. Verdrahtung



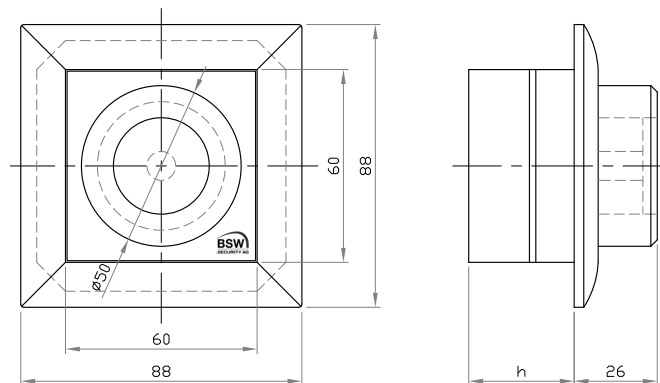
Steckbare Schraubklemmen (Drahtquerschnitt 0.05 bis 1.5mm²) ermöglichen ein leichtes anschliessen.

5. Schema



6. Masszeichnungen

6.1 NT1x-100



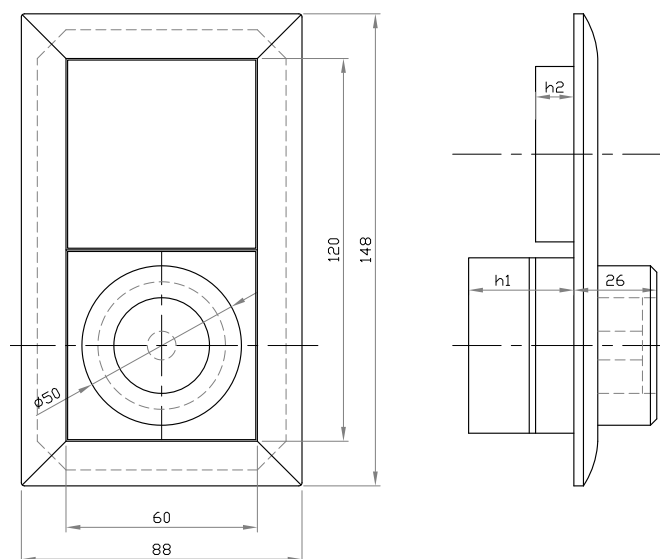
h =

24mm ohne steckbare Schraubklemmen

33mm mit steckbaren Schraubklemmen ohne Verdrahtung

44mm mit steckbaren Schraubklemmen mit Verdrahtung

6.2 NT22-P---NT100



h1 =

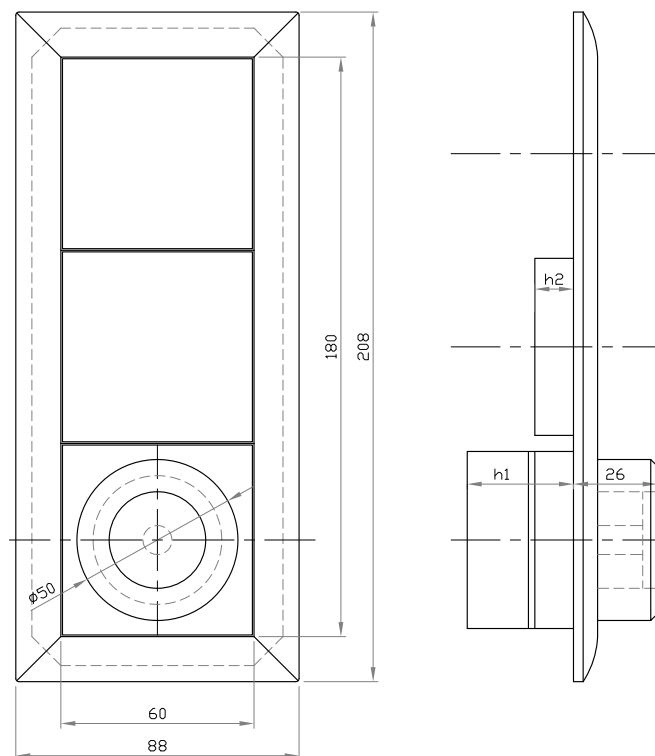
24mm ohne steckbaren Schraubklemmen

33mm mit steckbaren Schraubklemmen ohne Verdrahtung

44mm mit steckbaren Schraubklemmen mit Verdrahtung

h2 Piktogramm = 14mm

6.3 NT32-B-P-NT100



h1 =

24mm ohne steckbaren Schraubklemmen

33mm mit steckbaren Schraubklemmen ohne Verdrahtung

44mm mit steckbaren Schraubklemmen mit Verdrahtung

h2 Piktogramm = 14mm

Masszeichnungen NT11-10ONAP & NT11-10ONUP auf Anfrage.



Manuel bouton d'urgence avec LED (ouverture - ouverture)

- **NT12-100** Bouton d'urgence avec LED, encastré, vert
- **NT11-100** Bouton d'urgence avec LED, encastré, blanc
- **NT11-100** Bouton d'urgence robuste avec LED, en applique, blanc
- **NT11-100NUP** Bouton d'urgence robuste avec LED, encastré, blanc
- **NT22-P---NT100** Bouton d'urgence avec LED, pictog., encastré, vert
- **NT32-B-P-NT100** Bouton d'urgence avec LED, vide, pictog., encastré, vert
- **NT32-T-P-NT100** Bouton d'urgence avec LED, touche, pictog., encastré, vert



NT12-100



NT11-100*



NT11-100NAP*



NT11-100NUP*



NT22-P---NT100



NT32-B-P-NT100



NT32-T-P-NT100

Sommaire

1.	Caractéristiques techniques	6
2.	Mise en service, entretien et contrôles	6
3.	Bouton d'urgence	6-7
4.	Câblage	7
5.	Schéma	7
6.	Dessins cotés	8



L'autocollant «bouton d'urgence, en bas» est fourni avec NT1x-100xxx.

1. Caractéristiques techniques

- Bouton d'urgence avec rétroéclairage rouge, deux contacts de type NF / NF
- 4 entrées avec indicateurs d'état rouge, vert, jaune et vibreur sonore intégré (à tension négative)
- Résistance des contacts: bouton d'urgence 1,2A / contact anti-sabotage 30V, 50mA
- Bornes à fiche avec raccordements à visser
- Tension de service: 12-24 VDC, $\pm 10\%$, max. 200 mA
- Courant d'entrée LED, vibreur sonore: max. 5 mA
- Classe de protection: IP 20
- Plage de température en fonctionnement: -10 à +40°C, sans condensation
- Plage de température en entreposage: -20 à +60°C
- Adapté aux boîtiers à encastrer CH ou cadres en applique APR1-G55, APR1-W55, APR2-G55 et APR3-G55 (dessins cotés sur bsw.swiss)



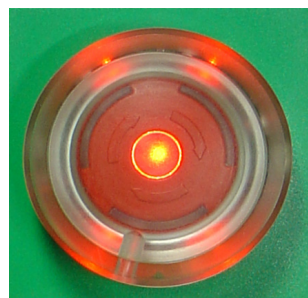
2. Mise en service, entretien et contrôle

- Montage et mise en service assurés exclusivement par des spécialistes autorisés.
- Mettre le bouton d'urgence hors tension avant tout travail réalisé sur l'appareil.
- Prévoir une révision et un contrôle avec attestation au moins une fois par an par un spécialiste.
- Matériels à monter et faire fonctionner conformément aux spécifications DES et CEM.
- Les représentations peuvent différer du matériel livré.
- Se reporter à notre document «Conditions générales de vente, de livraison et d'exécution».

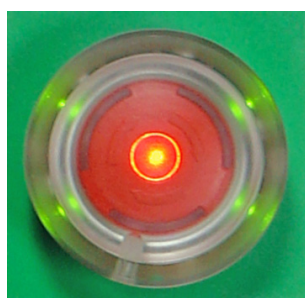
3. Bouton d'urgence

3.1 Affichage et alarmes

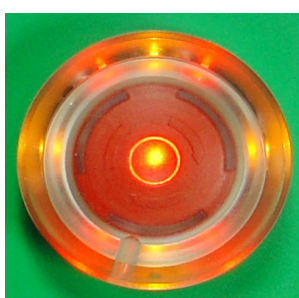
Le bouton d'urgence est doté d'un éclairage rouge permanent ainsi que de LED supplémentaires indiquant les états ci-après:



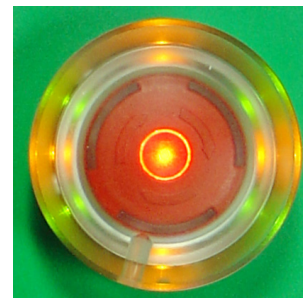
verrouillé rouge



déverrouillé vert



alarme porte fermée
rouge / jaune



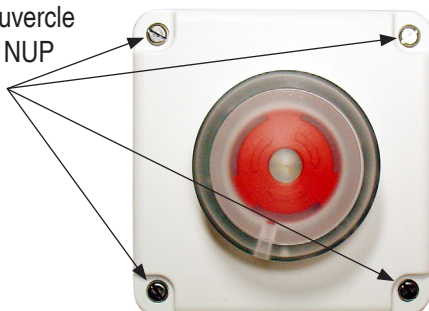
alarme porte ouverte
vert / jaune



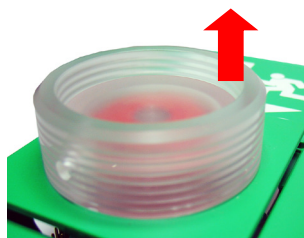
3.2 Réarmement du bouton

Lorsque le bouton d'urgence a été pressé, il reste enclenché et doit être réarmé comme suit:

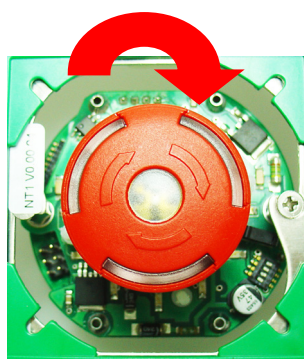
Enlever les vis du couvercle pour version robuste NUP et NAP



1.) Retirer le capot transparent par l'avant

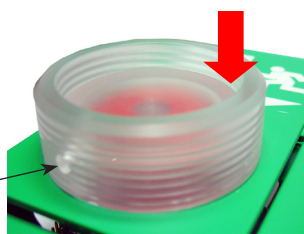


2.) Tourner le bouton d'urgence dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se débloque

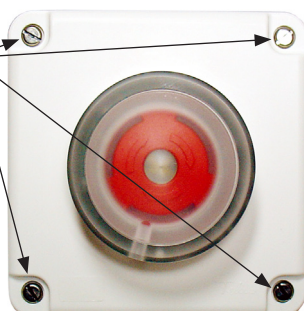


3.) Remettre en place le capot transparent. Le repère doit être dirigé vers le bas.

repère



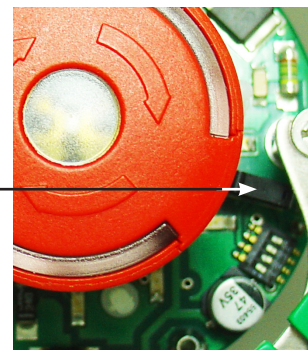
Revisser le couvercle pour la version robuste NUP ou NAP



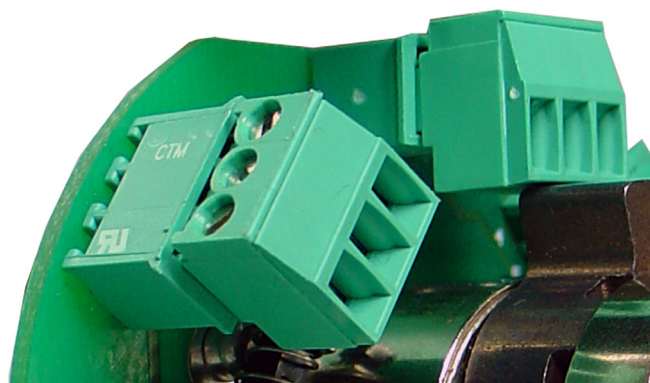
3.3 Contact anti-sabotage

Le contact anti-sabotage s'ouvre lorsque le panneau frontal est retiré.

Contact anti-sabotage

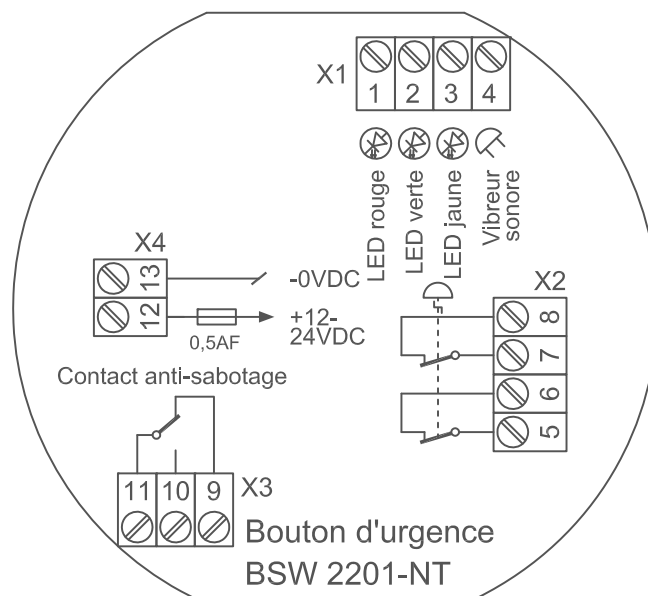


4. Câblage



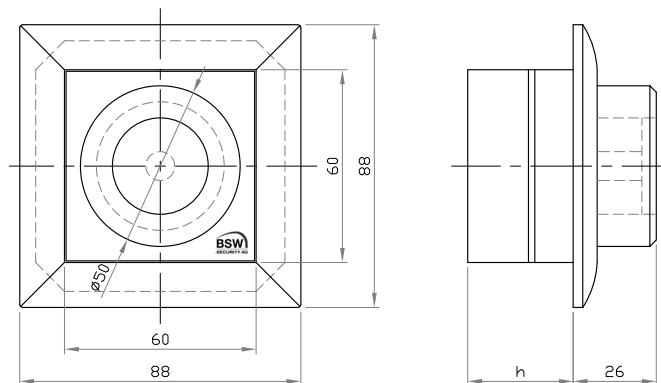
Les bornes à vis enfichables (section du fil 0,05 à 1,5mm²) facilitent le raccordement.

5. Schéma



6. Dessins cotés

6.1 NT1x-100



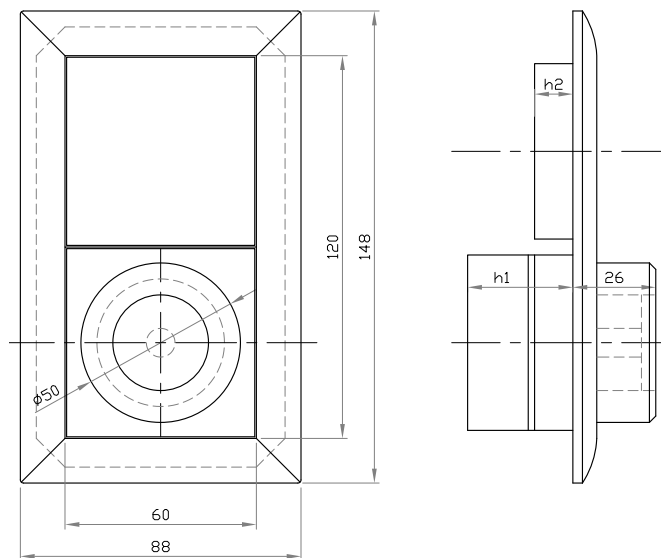
h =

24mm sans bornes à vis enfichables

33mm avec bornes à vis enfichables sans câblage

44mm avec bornes à vis enfichables avec câblage

6.2 NT22-P---NT100



h1 =

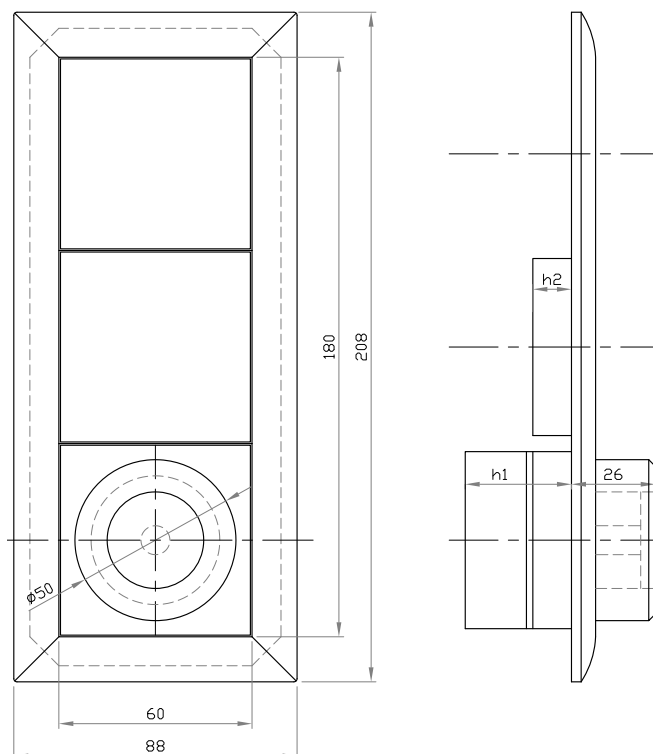
24mm sans bornes à vis enfichables

33mm avec bornes à vis enfichables sans câblage

44mm avec bornes à vis enfichables avec câblage

h2 pictogramme = 14mm

6.3 NT32-B-P-NT100



h1 =

24mm sans bornes à vis enfichables

33mm avec bornes à vis enfichables sans câblage

44mm avec bornes à vis enfichables avec câblage

h2 pictogramme = 14mm

Dessins cotés NT11-10ONAP et NT11-10ONUP sur demande.